

Proseminar Literaturwissenschaft (BA): “Identidades en tránsito: escritoras/es latinoamericanas/os en Europa”

El seminario se dicta en el marco de un proyecto educacional innovador financiado por la Alianza Universitaria Europea 4EU+ que involucra cuatro universidades: Heidelberg, Praga, Milán y Varsovia. Participarán en total 20 estudiantes, 5 de cada una de las universidades. El seminario se dictará en forma de bloque, los 5 miércoles de marzo de 16:00 a 19:00 en forma virtual. La carga lectiva se completará con un *Workshop* presencial de 3 días en la Univ. de Milán a desarrollarse en la primavera del 2023, financiado por la Alianza (probablemente en el mes de mayo/fecha exacta a determinar).

*Fechas relevantes:
Clases virtuales por Microsoft
Teams: todos los miércoles de
marzo (de 16:00 a 19:00 hs) +
taller presencial de 3 días en Milán
(primavera de 2023).*

*Inscripción hasta el 31.01.23 por
correo a [Karen.Saban@rose.uni-
heidelberg.de](mailto:Karen.Saban@rose.uni-heidelberg.de)*



4eu+

Descripción:

¿Podemos hablar todavía de literatura argentina, chilena, peruana... o, incluso, de literatura latinoamericana en general? ¿Cuáles serían las prerrogativas y particularidades de una literatura nacional o regional en un mundo globalizado y crecientemente transnacional? ¿Cómo reaccionan los escritores/las escritoras con su obra ante la porosidad de ciertos límites y el paradójico endurecimiento de las fronteras por otro lado? Desde hace por lo menos dos décadas, lo que estamos dispuestos a llamar literatura latinoamericana se escribe tanto dentro como fuera del continente latinoamericano, entre dos orillas del océano. Muchos escritores y escritoras han conformado su obra en tránsito, viajando, en movilidad, cruzando umbrales tanto geográficos como estéticos por diversas razones: económicas, políticas, familiares, artísticas. A menudo, se han incluso radicado definitivamente en Alemania, Francia o Italia, por poner algunos ejemplos, y han dejado permear su escritura por las lenguas y las culturas en las que viven. En este curso nos proponemos reflexionar sobre la construcción de las identidades latinoamericanas y europeas a partir de un análisis de la literatura escrita por autores/as latinoamericanos/as residentes en Europa. Mediante un marco teórico y metodológico que abreva de teorías sobre migración, contacto cultural, sujetos minoritarios y traducción, nos abocamos a la lectura de fragmentos de novelas, relatos breves, poemas, ensayos, crónicas y microcuentos de Andrea Jeftanovich, Andrés Neumann, Ch'aska Anka Ninawaman, Eduardo Halfon, Esther Andradi, Gabriela Wiener y Lina Meruane. La bibliografía quedará oportunamente en la plataforma de Microsoft Teams.

Modo de trabajo e innovación en formatos docentes:

El seminario será dictado en forma conjunta y simultánea por las docentes de las cuatro universidades participantes del proyecto, de modo que el estudiantado tendrá la oportunidad de conocer distintos estilos de enseñanza. Cinco estudiantes de cada universidad leen y discuten literatura latinoamericana en castellano escrita desde Europa en un contexto multicultural y multilingüístico, lo cual enriquecerá la perspectiva teórico-crítica sobre el objeto de estudio. Se pondrán en práctica, además, modos innovadores de aprendizaje como "aula invertida", tutoría entre pares y técnicas de aprendizaje basado en la investigación.

Proceso de selección/inscripción:

El número de plazas es limitado, por ello los interesados/las interesadas en participar en este seminario, enviarán un correo electrónico a la docente a cargo por la Univ. de Heidelberg (Dr. Karen Saban) hasta el día 31 de enero. En ese correo deberán adjuntar:

1. Un párrafo (máx. 300 palabras) con la motivación.
2. Un expediente estudiantil y/o un CV (con indicación de nivel de castellano)

El proceso de selección se completará a través de una entrevista online donde se evaluarán las habilidades lingüísticas, el conocimiento de los escenarios hispanoamericanos y los aspectos motivacionales.

Workshop en Milán:

El curso termina con un taller presencial de 3 días en Milán financiado por la Alianza (fechas exactas a determinar). En este taller recibiremos la visita de algunos/as de los autores y autoras que conocimos durante los encuentros en marzo. Los estudiantes participan como organizadores junto con las docentes, pero también activamente en tanto entrevistadores y/o reseñistas. El encuentro tendrá distintas modalidades: lecturas, discusiones, talleres, escritura creativa, etc. Los/las participantes recibirán herramientas metodológicas en tutorías.

Modo de evaluación:

Los créditos (4ECTS) y la nota serán el resultado de la participación activa en las clases (30%), en los posters u otros trabajos de grupo (30%) y de la evaluación del trabajo final cuyo formato se pautará con la docente oportunamente y que podrá consistir en un ensayo o una reseña periodística de una novela del corpus, un podcast o un video sobre un tema del programa (40%).